



MADRID



TEATRO ESPAÑOL

31 may – 2 jun

SALA MARGARITA XIRGU



TEMPORADA 2018/19

Estado vegetal

Dramaturgia
Manuela Infante
Marcela Salinas

Dirección
Manuela Infante

UNA COPRODUCCIÓN DE
FUNDACIÓN INTERNACIONAL TEATRO A MIL
NAVE CENTRO DE CREACIÓN Y RESIDENCIA
CON LA COLABORACIÓN DE
FUNDACIÓN CHILE-ESPAÑA

teatroespanol.es

MADRID

Dossier de Prensa

ESTADO VEGETAL

Dramaturgia **Manuela Infante y Marcela Salinas**

Dirección **Manuela Infante**

TEATRO

Del 31 mayo al 2 de junio de 2019

Sala Margarita Xirgu

Intérprete	Marcela Salinas
Dirección	Manuela Infante
Dramaturgia	Manuela Infante y Marcela Salinas
Diseño Integral	Rocío Hernández
Diseño y realización de utilería	Ignacia Pizarro
Grabación de voces	Pol del Sur
Producción	Carmina Infante
Traducción	Bruce Gibbons, Alex Ripp y British Council Chile

Coproducción **NAVE Centro de Creación y Residencia Fundación Internacional Teatro a Mil**

Estado Vegetal fue parcialmente creado en residencia en NAVE, Centro de Creación y Residencia (Santiago, Chile) y Baryshnikov Arts Center (NY, EEUU)

Estado vegetal es un monólogo polifónico, ramificado, exuberante, reiterativo, divisible y sésil. Su protagonista es una mujer, que no es un individuo; es una multitud, un enjambre. Esta no es una obra animal, es una obra vegetal.

Basándonos en el pensamiento revolucionario de filósofos de las plantas como Michael Marder y neurobiólogos vegetales como Stefano Mancuso, la exploración consiste en sondear en los modos en que nuevos conceptos como la inteligencia vegetal, el alma vegetativa o la comunicación vegetal pueden transformar nuestra práctica creativa.

Si aceptamos que las plantas tienen otras formas de pensar, sentir, comunicarse, otra forma de ser inteligentes, otra forma de conciencia y otra noción del tiempo, quizás podemos ver transformarse nuestras propias nociones de lo que es pensar, sentir, estar, comunicarse y ser consciente. En palabras de Michael Marder, “reconocer a un “otro” válido en las plantas es también empezar a entender cómo es ese otro vegetal que hay dentro de nosotros”.

Estado vegetal ronda incansablemente alrededor de un diálogo imposible, el de los seres humanos y las plantas. Un diálogo fallido con la naturaleza que es, quizás, nuestro monólogo más innato.

Video completo

<https://vimeo.com/251036054>

Manuela Infante

Es dramaturga, directora, guionista y músico. Entre 2001 y 2016 trabajó como dramaturga y directora de la compañía Teatro de Chile. Por su parte ha estrenado *Fin*, en el Festival de Módena; *What's he building in there?*, creada en una residencia artística en The Watermill Center, espacio de investigación de Bob Wilson; *On the beach*, curada por Bob Wilson y estrenada en el Barishnikov Arts Center de Nueva York; y *Don't feed the humans*, estrenada en el Hebbel am Uffer en Berlín. Fuera de Chile, su trabajo ha sido presentado en Holanda, Irlanda, España, Italia, Alemania, Japón, Estados Unidos, México, Brazil, Perú y Argentina.



Comentarios de la prensa tras la gira por EEUU y Bélgica:

"Rapto sonoro e intensidad dramaturgia, Estado Vegetal es una pequeña revolución filosófica"

"Los espíritus cartesianos se encontraran desconcertados, pero los otros se dejarán llevar por este milhojas de sonidos, voces, historias, puntos de vista y paisajes completamente hipnóticos."

"Inteligencia, alma y comunicación vegetal: conceptos que impregnan y transforman la materia del espectáculo, en una impresionante simbiosis entre la vegetación y la interpretación"

"Lejos de todo naturalismo, Estado Vegetal construye una narración polifónica y atemporal, hecha de metamorfosis, de brotes, de reiteraciones"

<https://plus.lesoir.be/213231/article/2019-03-19/estado-vegetal-la-vie-secrete-des-plantas>

"The singular brilliance of Estado Vegetal lies in the ways it renders the state of planthood tangible."

"Estado Vegetal speaks to the sense of urgency of this moment, but it resists moralism and didacticism as it plunges the audience into the intelligent and necessarily opaque world of planthood. Instead, the comedic gestures of Salinas remain imprinted on levels beneath the rational, prompting even the most die-hard urbanite to reconsider their innate relationship to plants".

<http://moussemagazine.it/manuela-infante-lucy-cotter-2019/>

"Estado Vegetal (Vegetative State) was memorably mordant about the irreconcilable differences between humans and flora."

"Salinas is magnetic, a vocal and physical chameleon relying for the better part of the performance on little more than a few microphones, the polyphonic loops of an effects pedal, and a table covered with houseplants."

<https://www.artinamericamagazine.com/.../dark-eco-comedy-aus.../>

"All the parts -- male and female, animal and vegetable -- are played by one virtuoso performer, Marcela Salinas, who grew this work with writer-director Manuela Infante."

"But this isn't science, or even philosophy. It is theater, food for the imagination. And it is good."

<http://occupythearts.blogspot.com/.../parable-of-plant-kingdo...>

"Skeptical of live performance in the age of Netflix; philosophers and social theorists who speak of the rhizomatic but never touch dirt, it is high time you joined us when house lights go down at a local theatre, for if Infante is only leading the swarm of smart, astute, vibrant, new materialist and feminist theatre-makers that will pick up her signals, we are bound to find ourselves covered in new networks of presence, never living and never dying."

<https://bit.ly/2ZpbmS>